

# Chichuaxtla-TRIKE <sup>1</sup>

## Nánj ninhjín <sup>2</sup>

Schrift	Name	Laut	Schrift	Name	Laut	Schrift	Name	Laut
A	a	a	J	j	h; - <sup>h</sup> <sup>6</sup>	S <sup>7</sup>	s	s
	ä	ʌ	K	k	k	T	t	t
	an <sup>3</sup>	ã		kw	k <sup>w</sup>	TS	ts	ts
B	b	b	L	l	l	TX	tx	ʧ
D	d	d		ll	l:	TXR	txr	(ʧ̥)
E	e	e	M	m	m	U	u	u
	en <sup>3</sup>	ẽ		mm	m:		un <sup>3</sup>	ũ
G	g	g	N	n	n	W	w	w
	gw	g <sup>w</sup>		nd <sup>5</sup>	n <sup>d</sup>		ww	w:
H	h	ʔ; - <sup>2</sup> <sup>4</sup>		ng <sup>5</sup>	n <sup>g</sup>	X	x	ʃ
	hng <sup>5</sup>	ʔŋ		nn	n:	Y	y	j
I	i	i	O	o	o		yy	j:
	in <sup>3</sup>	ĩ		on <sup>3</sup>	õ	Z	z	z
İ	ï	i	P	p	p	ZH	zh	ʒ
	in <sup>3</sup>	ĩ	R	r	r			

<sup>1</sup> andere Bezeichnung: Ober-Trike

<sup>2</sup> allgemeiner Eigenname für die Trike-Sprachen in Chichuaxtla-Orthographie

<sup>3</sup> im Wort- oder Silbenauslaut

<sup>4</sup> Glottalisierung des vorausgehenden Vokals

<sup>5</sup> dialektabhängig

<sup>6</sup> Aspirierung des vorausgehenden Vokals

<sup>7</sup> als selbständiger Buchstabe nur in Lehnwörtern und fremdsprachigen Eigennamen

### Anmerkungen:

1. Klassifikation: (Amerindische Sprachen > Nord-Zentral-Amerindisch > Zentral-Amerindisch >) Otomangue-Sprachen > Ost-Otomangue > Amuzgo-Mixtekanisch > Mixtekanisch (Mixtek-Trike) > Trike-Sprachen.
2. Status: Das Trike – hier mit seiner regionalen Varianten Chichuaxtla-Trike – ist eine von zahlreichen Nationalsprachen Mexikos.
3. Das obige Alphabet beruht auf der Phonologie des Chichuaxtla-Trike laut Quelle ① unter Berücksichtigung eines allgemeinen Trike-Alphabets.
4. Chichuaxtla-Trike ist wie alle Trike-Sprachen eine Tonsprache mit mindestens drei Grundtönen:
  - a) einem Hochton [-1~1] (gekennzeichnet mit einem Akut >´<);
  - b) einem Mittelton [-1] (unbezeichnet oder gekennzeichnet mit einem Makron >̄<);
  - c) einem Tiefton [-1] (teilweise gekennzeichnet mit einem Gravis >̀<).
 Durch Assimilation und Sandhi-Effekte können zahlreiche fallende und steigende Zwischentöne entstehen. Die Kennzeichnung der Töne unterbleibt jedoch meistens.

### Quellen:

① Wikipedia La enciclopedia libre; [https://es.wikipedia.org/wiki/Triqui\\_de\\_Chichuaxtla](https://es.wikipedia.org/wiki/Triqui_de_Chichuaxtla); 2020

② Glottolog: <http://glottolog.org/resource/languoid/id/chic1273>; 2020

③ Ethnologue – Languages of the World; 17<sup>th</sup> Edition (2014) by M. Paul Lewis, Gary F. Simons, and Charles D. Fennig; <http://www.ethnologue.com/language/trs>

Zu den Trike-Sprachen allgemein:

④ Wikipedia The Free Encyclopedia; [https://en.wikipedia.org/wiki/Trique\\_languages](https://en.wikipedia.org/wiki/Trique_languages); 2020

⑤ Wikipedia La enciclopedia libre; [https://es.wikipedia.org/wiki/Lenguas\\_triquis](https://es.wikipedia.org/wiki/Lenguas_triquis); 2020